Baxter

# PRENDRE DES DÉCISIONS CONCERNANT VOTRE TRAITEMENT À LA MAISON

## Ce que vous apprendrez :

- Quand appeler l'infirmière de DP
- Quelles sont les ressources à utiliser pour le dépannage

Éducation sur la DP

LIVRET 5

Grâce à la formation sur la DP que vous avez reçue, vous êtes bien préparé pour la DP à domicile. Toutefois, des événements inattendus peuvent se produire lorsque vous êtes à la maison et il est important de savoir comment composer avec ces situations. Le présent livret vous aidera à définir certaines des difficultés potentielles que vous pourriez rencontrer et vous fournira des stratégies pour les surmonter. Ainsi, vous serez bien préparé en cas de problème.

# Difficultés rencontrées durant le traitement

| Problèmes liés à la DP | Interventions |
|---|---|
| • Vous êtes incapable de faire le remplissage ou le drainage. | • Vérifiez si des pinces sont fermées, si la tubulure est pliée ou si des canules sont brisées.<br>• Assurez-vous que la pince pivotante du dispositif de transfert est ouverte.<br>• Changez de position.<br>• Essayez d'utiliser une autre poche de solution.<br>• Si vous utilisez un cycleur, consultez le guide du système qui vous a été envoyé avec l'appareil à la maison.<br>• Appelez votre infirmière de DP. |
| • La solution est trop froide. | • Si vous êtes sous DPA, assurez-vous que la poche de solution déposée sur le réchauffeur recouvre complètement le bouton argenté du capteur de chaleur. |
| • La solution est trop froide et vous ressentez de la douleur. | • Réchauffez les poches de solution comme indiqué par votre infirmière de DP.<br>• Effectuez le drainage de la solution froide et le remplissage avec la solution réchauffée. Si la douleur persiste, appelez votre infirmière de DP. |
| • La solution s'écoule trop rapidement dans votre cavité péritonéale et vous ressentez une douleur abdominale ou un malaise. | • Vérifiez la position de votre cycleur. Il est possible qu'il soit trop haut. On recommande qu'il ne soit situé pas plus de 30 cm (12 po) au-dessus ou au-dessous de vous lorsque vous êtes allongé dans votre lit.<br>• Si la douleur persiste, appelez votre infirmière de DP. |

# Difficultés rencontrées durant le traitement (suite)

| Problèmes liés à la DP | Interventions |
|---|---|
| • Le cycleur indique « Connectez-vous / Vérifiez la ligne du patient », mais il y a présence d'air dans la ligne du patient. | • Consultez le *Guide du patient à domicile* pour obtenir des directives concernant le réamorçage de la ligne-patient. |
| • Le cathéter ou la tubulure sont obstrués par de la fibrine. | • Serrez légèrement la ligne pour déloger la fibrine et la laisser circuler.<br>• Terminez votre traitement et appelez votre infirmière pour signaler la présence de fibrine. |
| • Le cathéter, la tubulure ou la canule sont obstrués par de la fibrine. | • Serrez légèrement la tubulure ou pliez la canule d'avant en arrière pour déloger la fibrine et la laisser circuler.<br>• Terminez votre traitement et appelez votre infirmière de DP pour signaler la présence de fibrine. |
| • Le liquide de drainage est trouble. | • Appelez votre infirmière de DP immédiatement.<br>• N'attendez pas.<br>• Conservez le liquide dans la poche de drainage.<br>• Apportez-le à l'unité de dialyse ou au service d'urgence, comme indiqué. |
| • Le liquide de drainage est limpide, mais il contient des filaments blancs (fibrine). | • Appelez votre infirmière de DP, comme indiqué. |
| • Le liquide de drainage est rose. | • Appelez votre infirmière de DP, comme indiqué. |

| Problèmes liés à la DP | Interventions |
| --- | --- |
| • Il y a une fissure ou un trou dans le cathéter ou le dispositif de transfert. | • Mettez une pince sur le cathéter entre le trou ou la fissure et vous. Recouvrez le trou à l'aide d'une compresse de gaze stérile et fixez le tout en place avec du ruban adhésif. Ne terminez aucun échange. Appelez votre infirmière de DP immédiatement. |
| • Vous avez des crampes ou des douleurs pendant le drainage. | • Vérifiez si le liquide de drainage est trouble.<br>• Si vous utilisez un cycleur, vérifiez sa position. Il est possible qu'il soit trop haut ou trop bas. On recommande qu'il ne soit situé pas plus de 30 cm (12 po) au-dessus ou au-dessous de vous lorsque vous êtes allongé dans votre lit.<br>• Si le liquide est trouble ou si la douleur persiste, appelez votre infirmière de DP.<br>• Changez de position.<br><br>Échanges manuels :<br>• Ralentissez l'écoulement en fermant partiellement la pince pivotante sur le dispositif de transfert.<br>• Changez de position.<br>• Vérifiez si le liquide de drainage est trouble.<br>• Si le liquide est trouble ou si la douleur persiste, appelez votre infirmière de DP. |

# Difficultés rencontrées durant le traitement (suite)

| Problèmes liés à la DP | Interventions |
|---|---|
| • Plusieurs alarmes de faible volume de drainage se déclenchent. | • Consultez d'abord le guide fourni par votre infirmière pour le dépannage des alarmes.<br>• Si les alarmes se déclenchent toujours, appelez votre infirmière de DP, comme indiqué.<br>• Assurez-vous de noter le moment où les alarmes se sont déclenchées ou d'utiliser le registre d'alarmes du cycleur et de passer le tout en revue avec votre infirmière. |
| • Toutes sortes d'alarmes différentes ne cessent de se déclencher. | • Consultez d'abord le guide fourni par votre infirmière pour le dépannage des alarmes.<br>• Si les alarmes se déclenchent toujours, appelez votre infirmière de DP, comme indiqué.<br>• Assurez-vous de noter le type d'alarmes s'étant déclenchées et le moment où elles se sont déclenchées ou d'utiliser le registre d'alarmes du cycleur et de passer le tout en revue avec votre infirmière. |
| • Le dispositif de transfert s'est séparé du cathéter. | • Mettez une pince sur le cathéter pour arrêter le drainage.<br>• Recouvrez l'extrémité du cathéter à l'aide d'une compresse de gaze stérile et fixez le tout en place avec du ruban adhésif.<br>• Ne terminez aucun échange.<br>• Appelez votre infirmière de DP immédiatement. |

| Problèmes liés à la DP | Interventions |
| --- | --- |
| • La tubulure du système de DP s'est séparée du dispositif de transfert pendant le traitement. | • Fermez le dispositif de transfert.<br>• Fixez un nouveau capuchon de déconnexion **MiniCap** stérile au dispositif de transfert.<br>• Ne terminez pas l'échange.<br>• Appelez votre infirmière de DP immédiatement. |
| • Le système de DP est perforé. | • Fermez la pince pivotante du dispositif de transfert.<br>• Déconnectez le dispositif de transfert du système d'échange, puis posez un nouveau capuchon de déconnexion **MiniCap**.<br>• Appelez votre infirmière de DP immédiatement. |
| • Vous avez touché ou échappé l'extrémité ouverte/exposée du dispositif de transfert. | • Fermez la pince pivotante du dispositif de transfert, puis posez un nouveau capuchon de déconnexion **MiniCap**.<br>• Ne terminez pas l'échange.<br>• Appelez votre infirmière de DP, comme indiqué.<br>• Une infirmière devra peut-être changer votre dispositif de transfert. |
| • Vous avez accidentellement touché les pièces stériles pendant une connexion. | • Jetez les fournitures contaminées et recommencez avec de nouvelles fournitures stériles. |

# Problèmes liés au cathéter ou au point de sortie

| Problèmes liés à la DP | Interventions |
| --- | --- |
| • Il y a une fuite autour de votre point de sortie. | • Assurez-vous que les pansements au point de sortie demeurent secs.<br>• Appelez votre infirmière de DP immédiatement. |
| • Vous présentez une irritation autour du point de sortie. | • Maintenez votre cathéter en place en tout temps pour l'empêcher d'étirer votre point de sortie.<br>• Appelez votre infirmière de DP, comme indiqué. |
| • Vous présentez des symptômes d'une infection du point de sortie ou du tunnel sous-cutané, comme de la rougeur, de la sensibilité/douleur ou un écoulement au point de sortie. | • Appelez votre infirmière de DP, comme indiqué. |

# Autres problèmes

| Problèmes liés à la DP | Interventions |
|---|---|
| • Vous présentez une douleur au ventre ou de la fièvre. | • Vérifiez si le liquide est trouble. Appelez votre infirmière de DP, comme indiqué. |
| • Vous présentez des symptômes d'urémie, comme une perte d'appétit et de la fatigue, même si vous effectuez vos échanges. | • Appelez votre infirmière de DP, comme indiqué. |
| • Vous urinez moins qu'à l'habitude. | • Appelez votre infirmière de DP, comme indiqué. |
| • Vous avez de la difficulté à respecter votre horaire de traitement. | • Appelez votre infirmière de DP, comme indiqué. |
| • Vous êtes constipé. | • Parlez de votre régime alimentaire et des façons de prévenir la constipation avec votre infirmière ou votre diététiste. |

# Quand devriez-vous utiliser les ressources de votre cycleur de DPA pour résoudre les problèmes que vous rencontrez à la maison?

| Problèmes liés à la DP | Ressources de Baxter à utiliser |
|---|---|
| • Vous n'êtes pas certain de connaître les étapes à suivre pour programmer votre cycleur. | • *Guide du patient à domicile* |
| • Quelles étapes devriez-vous suivre une fois arrivé à l'écran « Fin du traitement »? | • *Guide du patient à domicile* |
| • Vous ne vous souvenez plus comment effectuer une déconnexion en cas d'urgence. | • *Guide du patient à domicile* |
| • Une alarme de faible volume de drainage se déclenche. | • *Guide du patient à domicile* |
| • Une alarme d'erreur système 2240 se déclenche. | • *Guide du patient à domicile* |
| • Une alarme « Vérifiez les lignes poches / Vérifiez les lignes » se déclenche. | • *Guide du patient à domicile* |
| • Plusieurs alarmes différentes se déclenchent pendant votre traitement. | • *Guide du patient à domicile* |

Formation sur la DP : Liste de vérification du patient

# Prendre des décisions concernant votre traitement à la maison

Nom du patient : _____

Personne formée : _____

Relation avec le patient : _____

Rempli par (signature) : _____ Date : _____

## Instructions pour la liste de vérification de la formation/ formation d'appoint du patient

- La liste de vérification de la formation du patient doit être utilisée comme aide au suivi de la progression du patient lors de sa formation, pour la mise à jour de la formation d'un patient/aidant actuel ou pour la formation d'appoint d'un patient à son retour.
- Notez la date à laquelle un patient verbalise sa compréhension d'un sujet ou à laquelle il démontre correctement une procédure dans la case appropriée.
- Si le sujet ne concerne pas le patient, inscrivez la date dans la colonne « S.O. ».
- Utilisez la section « Notes » pour indiquer tout besoin de formation future.

| **Le patient démontre sa capacité à prendre de bonnes décisions concernant ses soins lorsqu'il rencontre les problèmes suivants :** | **Oui** | **Non** | **S.O.** |
|---|---|---|---|
| **Problèmes rencontrés pendant le traitement** | | | |
| • Le patient est incapable de faire le remplissage ou le drainage. | | | |
| • La solution est trop froide. | | | |
| • La solution est trop froide et le patient ressent une douleur abdominale ou un malaise. | | | |
| • La solution s'écoule trop rapidement dans la cavité péritonéale et le patient ressent une douleur abdominale ou un malaise. | | | |
| • Le cycleur indique « Connectez-vous / Vérifiez la ligne du patient », mais il y a présence d'air dans la ligne du patient. | | | |
| • Le cathéter, la tubulure ou la canule sont obstrués par de la fibrine. | | | |
| • Le liquide de drainage est trouble. | | | |
| • Le liquide de drainage est limpide, mais il contient des filaments blancs (fibrine). | | | |
| • Le liquide de drainage est rose. | | | |

| **Le patient démontre sa capacité à prendre de bonnes décisions concernant ses soins lorsqu'il rencontre les problèmes suivants :** | **Oui** | **Non** | **S.O.** |
|---|---|---|---|
| • Le patient a des crampes ou des douleurs pendant le drainage. | | | |
| • Plusieurs alarmes de faible volume de drainage se déclenchent. | | | |
| • Toutes sortes d'alarmes différentes ne cessent de se déclencher. | | | |

| **Contamination possible** | | | |
|---|---|---|---|
| • Il y a une fissure ou un trou dans le cathéter ou le dispositif de transfert. | | | |
| • Le dispositif de transfert s'est séparé du cathéter. | | | |
| • La tubulure du système de DP s'est séparée du dispositif de transfert pendant le traitement. | | | |
| • Le système de DP est perforé. | | | |
| • Le patient a touché ou échappé l'extrémité ouverte/exposée du dispositif de transfert. | | | |
| • Le patient a accidentellement touché les pièces stériles pendant une connexion. | | | |

| **Problèmes liés au cathéter ou au point de sortie** | | | |
|---|---|---|---|
| • Il y a une fuite autour du point de sortie. | | | |
| • Le patient présente une irritation autour du point de sortie. | | | |
| • Le patient présente des symptômes d'une infection du point de sortie ou du tunnel sous-cutané, comme de la rougeur, de la sensibilité/douleur ou un écoulement au point de sortie. | | | |

| **Autres problèmes** | | | |
|---|---|---|---|
| • Le patient présente une douleur au ventre ou de la fièvre. | | | |
| • Le patient présente des symptômes d'urémie, comme une perte d'appétit et de la fatigue, même s'il effectue ses échanges. | | | |
| • Le patient urine moins qu'à l'habitude. | | | |
| • Le patient a de la difficulté à respecter son horaire de traitement. | | | |
| • Le patient est constipé. | | | |

| Le patient démontre une compréhension de l'utilisation des ressources de DPA pour la résolution des problèmes suivants : | Oui | Non | S.O. |
|---|---|---|---|
| • Le patient n'est pas certain de connaître les étapes à suivre pour programmer son cycleur. | | | |
| • Quelles étapes le patient doit-il suivre une fois arrivé à l'écran « Fin du traitement »? | | | |
| • Le patient ne se souvient plus comment effectuer une déconnexion en cas d'urgence. | | | |
| • Une alarme de faible volume de drainage se déclenche. | | | |
| • Une alarme d'erreur système 2240 se déclenche. | | | |
| • Une alarme « Vérifiez les lignes poches / Vérifiez les lignes » se déclenche. | | | |
| • Plusieurs alarmes différentes se déclenchent pendant le traitement. | | | |

| Vérifications finales | Oui | Non | S.O. |
|---|---|---|---|
| La leçon a été révisée. | | | |

**Signature du patient : _____ Date : _____**

# Notes

(Si le sujet n'a pas été vu en entier ou si une formation d'appoint est nécessaire, veuillez en préciser la raison. La formation sur les procédures peut être documentée, le cas échéant.)

_____

_____

Baxter

**Corporation Baxter**
Mississauga (Ontario) L5N 0C2 Canada
Visitez notre site www.baxter.ca/fr

CAMP/MG2/18-0028 01/2019
Baxter et MiniCap sont des marques de commerce de Baxter International Inc.

# Notes

# Notes

# Ressources supplémentaires sur la DP

www.livenow.info

www.rein.ca

www.kidneycampus.ca/fr

https://www.ontariorenalnetwork.ca/fr

www.bcrenalagency.ca

www.renal.org

www.kidney.org

www.agir.ca

www.kidneyhealth.ca/wp

www.nshealth.ca/renal-program

Baxter

Pour une utilisation sûre et adéquate des dispositifs mentionnés dans le présent document, consultez le manuel de l'utilisateur approprié.

**Corporation Baxter**
Mississauga (Ontario) L5N 0C2 Canada
Visitez notre site www.baxter.ca/fr

CAMP/MG2/18-0028 01/2019

Baxter et MiniCap sont des marques de commerce de Baxter International Inc.